# EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

SEANCE DU **20 décembre 2012 à 18 h 00**

**----------**

AUJOURD'HUI **vingt décembre deux mille douze**

**LE CONSEIL MUNICIPAL** de la Ville de Clermont-Ferrand, convoqué par Monsieur le Maire le 13 décembre 2012, s'est réuni dans la salle ordinaire des séances.

Après avoir ouvert la séance, Monsieur le Maire procède à l'appel.

Etaient présents Mmes et MM. les Membres du Conseil dont les noms suivent :

**Serge GODARD, Maire, présidant la séance**

| | |
|---|---|
| **Présent(e)s :** | **Serge GODARD, Alain MARTINET, Dominique ADENOT, Françoise NOUHEN, Alain BARDOT, Christine DULAC-ROUGERIE, Bernard DANTAL, Djamel IBRAHIM-OUALI, Olivier BIANCHI, Odile VIGNAL, Manuela FERREIRA DE SOUSA, Philippe BOHELAY, Havva ISIK, Simon POURRET, Pascal GENET, Patricia AUCOUTURIER, Cécile AUDET, Guy BALLET, Sandrine BERGEROT-RAYNAL, Grégory BERNARD, Christophe BERTUCAT, Pascaline BIDOUNG, Jean-Pierre BRENAS, Fatima CHENNOUF-TERRASSE, Cyril CINEUX, Sandrine CLAVIERES, Carole COURTIAL, Anne COURTILLÉ, Michel FANGET, Roger GIRARD, Jérôme GODARD, Philippe GORCE, Danièle GUILLAUME, Christiane JALICON, Claudine KHATCHADOURIAN-TECER, Alain LAFFONT, Jacques LANOIR, Chantal MERCIER-COURTY, Didier MULLER, Christine PERRET, Yves REVERSEAU, Marie SAVRE, Eric SEVRE, Bruno SLAMA, Jean-Philippe VALENTIN, Louis VIRGOULAY** |
| **Excusé(e)s ayant donné pouvoir :** | **Monique BONNET à Philippe GORCE, Jacqueline CHAPON à Alain MARTINET, Nicole BARBIN à Jean-Pierre BRENAS, Jean-Michel DUCLOS à Alain LAFFONT, Isabelle LAVEST à Pascal GENET, Corinne NAJIM à Patricia AUCOUTURIER, Odile SAUGUES à Olivier BIANCHI** |
| **Excusé(e)s :** | **Danielle AUROI, Martine REMBERT-MANTELET** |
| **Absent(e)s** : | |
| **Secrétaire** : | **Sandrine CLAVIERES** |

***Madame Pascaline BIDOUNG, Madame Danièle GUILLAUME, Madame Claudine KHATCHADOURIAN-TECER, Madame Marie SAVRE et Monsieur Bruno SLAMA entrent en séance avant le vote de la question n° 1.***
***Monsieur Jérôme GODARD quitte la séance avant le vote de la question n° 1 et donne pouvoir à Monsieur Christophe BERTUCAT.***
***Madame Marie SAVRE quitte la séance après le vote de la question n° 5.***
***Monsieur le Maire confie la conduite des débats à Monsieur Alain MARTINET après le vote de la question n° 5.***
***Monsieur Jérôme GODARD revient en séance avant le vote de la question n° 16 et reprend son pouvoir donné à Monsieur Christophe BERTUCAT.***

---

**Rapport N° 3**

# SOUTIEN À LA VIE ASSOCIATIVE

---

Rapporteur : Monsieur Philippe BOHELAY

La Ville met en place chaque année une enveloppe destinée au soutien à la vie associative.

Deux projets répondant aux critères ont été examinés favorablement.

Il est proposé l'attribution de subventions présentées dans le tableau annexé pour un montant global de 5 300 €.

Les crédits nécessaires sont inscrits au budget 2012.

En conséquence, il vous est proposé, en accord avec votre commission, :

- d'approuver la répartition des aides financières accordées aux associations conformément au tableau joint en annexe ;

- d'autoriser le versement en temps utile de ces subventions aux associations concernées ;

- d'autoriser la signature éventuelle de conventions avec les associations, conformément à la législation en vigueur.

| Maître d'ouvrage | Intitulé des projets | Nom et Tél. Président de l'association/ou Responsable du projet | Territoire | Public visé | Autres financements | Coût de l'action € | Subvention demandée VILLE | Subvention proposée VILLE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **La Cimade**<br><br>11 rue Marmontel<br>63000 Clermont-Ferrand | **Accès à l'école:**<br><br>Il s'agit de permettre aux enfants de demandeurs d'asile d'accéder à la scolarité dans les meilleures conditions possibles.<br>Cela passe par une aide à l 'acquisition du matériel scolaire et sportif.<br>Il s'agit aussi de permettre à ces enfants d'avoir accès à la vie culturelle locale.<br><br>Date : 2012<br><br>Partenariat: RESF, LDH, Ceméa, MRAP, la CIMADE..... | M BOUHIER<br>04 73 93 79 30 | Clermont-Ferrand | Enfants et Jeunes En age D'être Scolarisés | Dons individuels<br>1500<br><br>Participations associations Partenaires<br>2500 | 8 000,00 | 4 000,00 | 4 000,00 |
| **Association des Tunisiens de Clermont-Ferrand et d'Auvergne**<br><br>18 rue des Gras<br>63000 Clermont-Ferrand | **La semaine culturelle de la Tunisie**<br><br>A l'occasion du deuxième anniversaire de la révolution tunisienne, l'association souhaite engager le débat sur les évolutions sociales et culturelles. L'objectif est de mettre en valeur la vivacité de la culture tunisienne et comment la révolution a suscité de nombreuses créations artistiques. Seront mis en place, pendant cette semaine, des séances de ciné-débat avec la présence des réalisateurs, des expositions, des rencontres avec des auteurs et des ateliers ( calligraphie, atelier cuisine...).<br><br>Date: 11 au 19 janvier 2013<br><br>Partenariat: Cinéfac, le Rio, Sauve qui peut le court métrage, Lycée Ambroise Brugière... | MME El Hafidhi<br>06 20 17 17 65 | Clermont-Ferrand | Tout public | Ressources propres:<br>2 000<br><br>Dons et participation:<br>2250 | 7 250,00 | 1 300,00 | 1 300,00 |
| **TOTAL** | | | | | | **15 250,00** | **5 300,00** | **5 300,00** |

**DELIBERATION**

La proposition mise aux voix est adoptée à l'unanimité et convertie en délibération.

Pour ampliation certifiée conforme.

Fait à Clermont-Ferrand, le 7 janvier 2013

Pour le Maire et par délégation,
L'Adjoint,

Philippe BOHELAY